

KORG

EFG5J.2

volca sample owner's manual 2/2

Introduction
Thank you for purchasing the Korg volca sample digital sample sequencer. The volca sample is a rhythmic sequencer with a digital sound source. While retaining the active step and step jump modes that were popular with the volca beats, the volca sample now includes features that have been enhanced further, such as irregular playback functions (partial playback/reverse playback of samples), as well as a chain function and more. You can also now use a smartphone or PC app to transfer new sample data.

⏻ (Power) button
This switches the power on/off. To turn the power off, press and hold the switch for approximately one second.

Auto power-off
The volca sample has an auto power-off function. This function automatically turns off the volca sample after approximately four hours have passed since it last produced a sound. If desired, you can disable the auto power-off function. (See Specifying global parameter settings.)

DC 9V ⏻
Connect the optional AC adapter here. Using any AC adapter other than the specified model will cause malfunctions.

Battery level indication
When the volca sample is turned on, the LEDs below the step buttons indicate the remaining amount of battery power. If all LEDs are lit up, the batteries are completely full. Fewer lit LEDs mean that the battery level is correspondingly lower.

ANALOGUE ISOLATOR
This changes the levels of the low and high output ranges between -8 dB and $+6$ dB.

TREBLE knob
This knob sets the level of the high range between -8 dB and $+6$ dB.

BASS knob
This knob sets the level of the low range between -8 dB and $+6$ dB.

Display
This displays the values selected by using the knobs and buttons.

NOTE: It's not possible to stop the low battery warning; however, you will be able to continue using the volca sample until the batteries have run down completely.

Step buttons 1 to 16
These function as a 16 trigger buttons and as step buttons for the sequencer. Press the STEP MODE button to switch the function.

▲ For exclusive groups like open/closed high hats, only one part will be played at a time.

Live performance mode (STEP MODE button unh)
Press a step button between 1 and 10 to play the corresponding part in real-time. If a sequence is being recorded, the performance is recorded at the quantized step.

Otherwise, use these buttons together with the FUNC button to specify settings for various functions.

Step editing mode (STEP MODE button lth)
This mode allows you to edit step buttons. Pressing a button turns the step for the selected part on or off. Steps that have been turned on will be played.

In addition, by holding down the step buttons while using knobs compatible with motion recording, the values recorded with the step for that part can be edited and new motion data can be recorded.

▲ The sequencer works differently during chain playback. See "Chain function".

Main Specifications

- **Keyboard:** Multi-touch controller
- **Sound generators:** PCM sound sources (maximum of 8 simultaneous notes), digital reverb, analog isolator
- **Connectors:** [Headphone] jack (ø3.5mm stereo mini-phone jack), [USB] jack (micro-B), [SYNC IN] jack (ø3.5mm monaural mini-phone jack, 20V maximum input level), [SYNC OUT] jack (ø3.5mm monaural mini-phone jack, 5V output level)
- **Power supply:** AA/LR6 alkaline battery or AA/nickel-metal hydride battery x6, DC 9V AC adapter (⏻)
- **Battery life:** Approximately 10 hours (when using alkaline batteries)
- **Dimensions** (WxDxH): 193 x 115 x 45 mm / 7.6" x 4.5" x 1.77" ● **Weight:** 372 g / 13.1 oz (excluding batteries)
- **Included items:** Six AA alkaline batteries, Sync Cable, Owner's manual ● **Accessories** (separately sold): AC adapter (DC 9V ⏻)

SAMPLE

SAMPLE selector
This selects the sample. The number of the selected sample appears in the display.

START POINT knob
This knob sets the starting point for playback of the sample. Set the starting point within the range of 0% to 100% of the original sample length. The sample will hold down the FUNC button while turning this knob to change the sample start delay time.

LENGTH knob
This knob sets the length of the sample to be played back (the length within the range of 1% to 100% of the original sample length). The length of the sample to be played back changes depending on the setting selected with the START POINT knob.

HI CUT knob
This knob adjusts the cutoff frequency. Turning the knob to the left will darken the sound of the sample to be played back, and turning the knob to the right will brighten the sound.

PITCH SPEED knob
This knob sets the playback speed for the PCM sound. Hold down the FUNC button while turning this knob to change the speed in units of notes.

EG INT knob
This knob sets the depth (intensity) of the PITCH EG effect within the range of -100% to $+100\%$.

ATTACK knob
This knob sets the attack time for the PITCH EG.

DECAY knob
This knob sets the decay time for the PITCH EG.

When this knob is fully turned to the right, decay is turned off.

AMP LEVEL knob
This knob sets the playback level.

PAN knob
This knob sets the pan.

ATTACK knob
This knob sets the attack time for the AMP EG.

DECAY knob
This knob sets the decay time for the AMP EG.

USB port
This lets you connect to a computer to control the sounds on your volca sample, and to read and write sample data.

NOTE: Use the dedicated app to transfer samples and other data to/from the USB port.

For details on obtaining and using the application, visit the Korg website (<http://www.korg.com>).

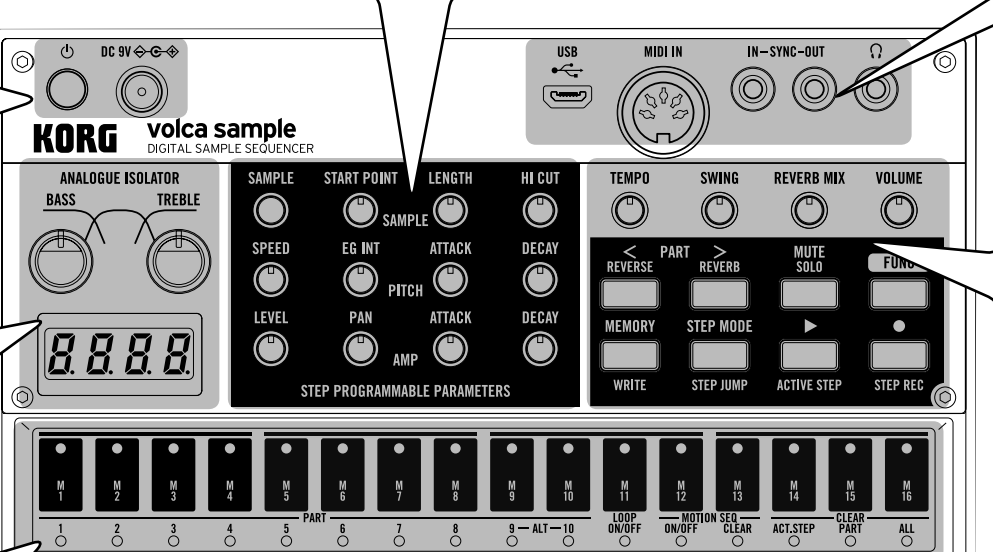
MIDI IN jack
This jack is where you can connect an external MIDI device to control the sound generator of the volca sample.

IN-SYNC-OUT (SYNC IN, SYNC OUT) jack
Use these jacks with the included cable to connect the volca sample to other equipment, such as another volca device or a monitor, and synchronize them together.

NOTE: The SYNC OUT jack sends a 5 V pulse of 15 ms at the beginning of each step. If the SYNC IN jack is connected, the internal step clock will be ignored, and the volca sample sequencer will proceed through its steps according to the pulses that are input to this jack.

NOTE: You can transfer sample data by connecting an audio device such as a smartphone to the SYNC IN jack. For details, refer to the Korg website (<http://www.korg.com>).

Headphone jack
Connect your headphones (stereo mini-plug) here. If nothing is connected, the sound will be output from the internal speaker.



Specifying global parameter settings

- While holding down the FUNC button, turn on the volca sample.
- Press a step button to specify the setting for the global parameter. (Refer to the table.)
- When you have finished specifying the settings, press the (REC) button. The settings will be saved, and the volca sample will be restarted. If you decide to cancel the settings, press the (PLAY) button.

Button	Parameter	Status	LED lit up	LED unit	Display indication
Step1	Auto power-off function	*Enabled	AFon	Disabled	AFOf
Step2	Battery type selection	Nickel-metal hydride	bALH	*Alkaline	bAL
Step3	Sync Out polarity	Fall	SoLo	*Rise	SoHI
Step4	Sync In polarity	Fall	SLLo	*Rise	SLHI
Step5	Tempo range settings	Full (10-600)	lPFL	*Narrow (56-240)	lPnr
Step6	MIDI Clock Src	*Auto	CLAI	*Internal	CLIn
Step7	MIDI ShortMessage	*On	StOn	*Off	StOf
Step8	Sync input/output unit	One on a step	StP1	*Once every 2 steps	StP2
Step9	Step jump release action setting	*Return to the step before the jump	RetIn	*Continue after the jump	Cont
Step10	MIDI channel settings	*Single channel	CH01, CH16	*Multi channel	Multi

*: Factory default setting
**: When using the single channel setting, select the channel using the sample encoder.

volca sample Manuel d'utilisation 2/2

Introduction
Merci d'avoir choisi le séquenceur à échantillon numérique volca sample de Korg. Le volca sample est un séquenceur rythmique doté d'une source sonore numérique. Le volca sample conserve les modes d'activation de pas et de saut de pas très appréciés du volca beats, mais incorpore aussi des fonctions perfectionnées, comme les fonctions de lecture spéciale (lecture partielle/inverse des échantillons) ainsi qu'une fonction de chaîne et d'autres encore. L'instrument permet en outre maintenant de transférer de nouvelles données d'échantillon via une application sur smartphone ou PC.

Bouton ⏻ (Interrompre/d'alimentation)
Ce bouton permet de couper l'alimentation électrique. Pour couper l'alimentation, maintenez l'interrompre/enfoncez pendant une seconde.

Mise hors tension automatique
Le volca sample comporte une fonction de coupure d'alimentation automatique. L'alimentation du volca sample est automatiquement coupée si l'instrument ne produit aucun son durant deux heures. Vous pouvez désactiver cette fonction de coupure automatique d'alimentation. (Voyez la section "Réglage des paramètres globaux".)

Prise DC 9V ⏻
Branchez ici l'adaptateur secteur disponible en option.

▲ Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur spécifié. Si vous utilisez un adaptateur secteur autre que le modèle spécifié, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements.

Indication de la charge des piles
Quand vous mettez le volca sample sous tension, les témoins en dessous des boutons de pas indiquent l'état de charge des piles. Si les piles sont totalement s'allumées, les piles sont complètement chargées. Moins il y a de témoins allumés, les piles sont plus usées.

▲ Quand vous alimentez l'instrument avec son adaptateur secteur, l'indication de niveau des piles est désactivée. Vous pouvez utiliser des piles alcalines ou au nickel-hydrure métallique. Pour que l'instrument puisse détecter et afficher correctement le niveau de charge des piles, vous devez au préalable définir le type de piles en place avec les paramètres du volca sample. Si, au cours d'une session, la charge des piles diminue dangereusement, le volca sample vous avertira en affichant le message digicode "bLo" sur son écran. Quand les piles sont faibles, le volca sample se met automatiquement hors tension.

REMARQUE: Il est impossible d'arrêter l'affichage de l'avertissement de charge basse des piles mais vous pouvez continuer à utiliser le volca sample jusqu'à épuisement complet until the batteries have run down completely.

SAMPLE

SÉLECTEUR SAMPLE
Il sert à choisir l'échantillon. Le numéro de l'échantillon sélectionné s'affiche à l'écran.

Commande START POINT
Elle permet de définir le point de départ pour la lecture d'un échantillon. Réglez le point de départ sur tout valeur entre 0% et 90% (pourcentage de la longueur totale de l'échantillon).

Maintenez le bouton FUNC enfoncé tout en tournant cette commande pour changer la vitesse sur base d'une valeur de note.

Commande LENGTH
Elle définit la longueur de l'échantillon à jouer. Réglez la longueur sur une valeur comprise entre 1% et 100% (pourcentage de la longueur de l'échantillon original). La longueur de l'échantillon peut varier aussi en fonction de la valeur choisie avec la commande START POINT.

Commande HI CUT

Elle règle la fréquence de coupure. Tournez la commande à gauche pour assombrir le son de l'échantillon joué, et tournez-la à droite pour éclaircir le son.

PITCH
Commande SPEED
Elle règle la vitesse de lecture du son PCM. Maintenez le bouton FUNC enfoncé tout en tournant cette commande pour changer la vitesse sur base d'une valeur de note.

Commande EG INT
Elle règle la profondeur (intensité) de l'effet de l'enveloppe de hauteur (PITCH EG) sur une plage de -100% à $+100\%$.

Commande ATTACK
Elle règle la durée d'attaque de l'enveloppe de hauteur (PITCH EG).

Commande DECAY

Elle règle la durée de chute de l'enveloppe de hauteur (PITCH EG). Quand cette commande est tournée à fond à droite, la chute est désactivée.

AMP
Commande LEVEL
Elle règle le niveau de jeu.

Commande PAN
Elle règle la position dans l'image stéréo.

Commande ATTACK
Elle règle la durée d'attaque de l'enveloppe d'amplificateur (AMP EG).

Commande DECAY
Elle règle la durée de chute de l'enveloppe d'amplificateur (AMP EG).

USB port

Ce port permet de brancher un ordinateur pour contrôler les sons sur votre volca sample et pour lire et sauvegarder des données d'échantillon.

REMARQUE: Utilisez l'application dédiée pour transférer des échantillons et d'autres données vers/depuis le port USB.

Pour des détails, voyez le site internet de Korg (<http://www.korg.com>).

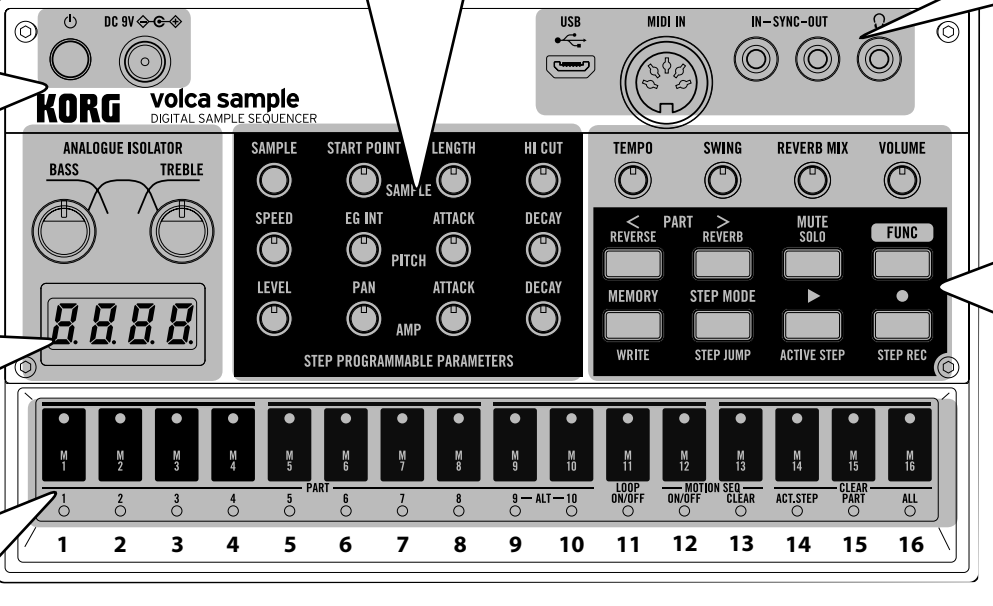
▲ Le volca sample ne peut être alimenté avec une alimentation USB.

Prise MIDI IN
Cette prise permet de raccorder un dispositif MIDI externe afin de piloter le générateur de sons du volca sample.

Prises IN-SYNC-OUT (SYNC IN, SYNC OUT)
Ces prises servent à brancher le volca sample à un autre dispositif, comme par exemple une deuxième unité volca ou un monitor, à l'aide d'un câble fourni, et à les synchroniser. La prise SYNC OUT transmet une pulsation de 5V durant 15 ms au début de chaque pas. Si vous avez branché un dispositif à la prise SYNC IN, l'horloge de pas interne est ignorée et le séquenceur du volca sample produit ses pas en suivant les pulsations reçues à cette prise. Vous pouvez utiliser cette prise pour synchroniser les pas du volca sample avec les pulsations produites à la prise SYNC OUT d'un moniteur ou au sortie audio d'un autre séquenceur analogique ou d'une station DAW.

REMARQUE: Vous pouvez transférer des données d'échantillon en branchant un dispositif audio tel qu'un smartphone à la prise SYNC IN. Pour des détails, voyez le site internet de Korg (<http://www.korg.com>).

⏻ (Casque)
Vous pouvez y brancher un casque (mini-jack stéréo). Si rien n'est branché à cette prise, le son est produit par le haut-parleur de l'instrument.



Commande TEMPO

Cette commande règle le tempo du séquenceur.

Commande SWING
Elle recule les pas jusqu'à 75% pour produire du swing. Maintenez le bouton FUNC enfoncé tout en tournant cette commande pour avancer les pas.

Commande REVERB MIX
Elle règle l'équilibre Wet/Dry (avecs/effets de l'effet de réverbération. Quand elle est tournée à gauche, vous obtenez uniquement le son original - et donc sans effet.

Commande VOLUME
Règle le niveau de sortie.

Boutons PART < et >
Ces boutons sont par exemple utilisés pour sélectionner une partie.

Bouton STEP MODE
Ce bouton change la fonction des boutons de pas 1 à 16. Appuyez sur ce bouton pour changer de fonction.

Bouton MUTE
Ce bouton permet de couper le son d'une partie. Appuyez sur ce bouton pour activer le mode de coupure de partie (le bouton s'allume). Choisissez ensuite les parties à couper avec les boutons de pas 1 à 10.

Annulation de coupure de toutes les parties: bouton MUTE + bouton de pas 16
Maintenez le bouton MUTE enfoncé et appuyez sur le bouton de pas 16 pour annuler la coupure de toutes les parties.

Bouton FUNC (de fonction)
Vous pouvez régler les diverses fonctions de l'instrument en maintenant enfoncé son bouton FUNC et en appuyant sur un autre bouton. Le bouton FUNC s'allume pendant la fonction disponible. Pour en savoir plus sur les fonctions disponibles avec le bouton FUNC, voyez la section "Assignment de la fonction disponible avec le bouton FUNC".

Bouton MEMORY
Après avoir enregistré une séquence, appuyez sur le bouton MEMORY pour sauvegarder la séquence actuelle, appuyez sur les boutons FUNC + MEMORY, appuyez sur le bouton M1 + M16 correspondant à la mémoire voulue.

Fonction de chaîne ("Chain")
Cette fonction permet d'enchaîner plusieurs séquences sauvegardées. Pour définir la chaîne de séquences à lire, maintenez enfoncé le bouton MEMORY et appuyez sur les boutons M1-M16 de séquences sauvegardées voulues. Les séquences correspondant aux boutons enfoncés seront lues et enchaînées.

▲ Les fonctions suivantes ne sont pas disponibles en mode de lecture enchaînée.

REARREGISTRATION via le bouton FUNC + les boutons de pas, réglages de lecture inverse

Bouton > (PLAY)
Appuyez sur ce bouton pour reproduire la séquence. Le bouton > (PLAY) est allumé durant la reproduction. Appuyez sur ce bouton pour arrêter la reproduction.

Bouton (REC)
Sert pour enregistrer des séquences. Appuyez sur le bouton (REC) quand le séquenceur est à l'arrêt pour activer le mode d'attente d'enregistrement (le bouton digicode allume), puis appuyez sur le bouton > (PLAY) pour lancer l'enregistrement (le bouton s'allume). Les données de pas produites avec les boutons de pas 1 à 16 sont enregistrées. Vous pouvez appuyer sur le bouton (REC) pendant la reproduction pour lancer l'enregistrement à partir de ce point.

Enregistrement de manipulations dans une séquence
Cette fonction enregistre les manipulations des commandes dans une séquence. Quand la séquence a effectué un cycle entier depuis le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

Suppression d'une séquence de manipulations: bouton FUNC + bouton de pas 13
Efface tous les réglages de commandes enregistrés.

REMARQUE: L'action des commandes transparentes autres que la commande TEMPO est consignée via la fonction d'enregistrement des manipulations dans une séquence.

Effacement du motif de séquence d'une partie: bouton FUNC + bouton de pas 15
Le motif de séquence de la partie actuellement sélectionnée est supprimé.

Effacement de la séquence: bouton FUNC + bouton de pas 16
La séquence actuelle est supprimée.

Mode Step Jump de saut de pas: bouton FUNC + bouton STEP MODE
Le volca sample active son mode de saut de pas. Ce mode permet de sauter instantanément à un pas de la séquence en cours de reproduction en appuyant sur le bouton de pas 1 à 16 correspondant. Quand la séquence est à l'arrêt (le bouton s'allume), les boutons de pas 1-16 lancent la reproduction à partir du pas correspondant. Appuyez sur le bouton FUNC pour quitter le mode de saut de pas.

REMARQUE: Vous pouvez continuer la lecture des pas après le saut, soit retourner à la séquence active avant le saut et redémarrer la lecture quand vous relâchez les boutons de pas 1-16. Vous pouvez effectuer ce réglage via les paramètres globaux.

Mode d'activation de pas: bouton FUNC + bouton > (PLAY)
Ce mode permet d'activer/découper chaque pas de la séquence chargée. Les pas coupés sont ignorés durant la reproduction et l'enregistrement. Maintenez enfoncé le bouton FUNC et appuyez sur le bouton > (ACTIV) pour activer le mode d'activation de pas. Appuyez sur un bouton de pas 1-16 pour activer/découper le pas en question. Les boutons correspondant aux pas actifs s'allument. Quand vous avez terminé les réglages, appuyez sur le bouton FUNC pour quitter le mode d'activation de pas.

Initialisation du mode d'activation de pas: bouton FUNC + bouton de pas 14
Initialise les réglages du mode d'activation de pas (active tous les pas).

Réglage du mode de lecture inverse: bouton FUNC + bouton PART <
Vous pouvez activer/couper la fonction de lecture inverse pour chaque partie. Quand la fonction de lecture inverse est active, l'échantillon de cette partie est reproduit en sens inverse. Maintenez le bouton FUNC et le bouton PART < enfoncés tout en appuyant sur un bouton de pas 1-10 pour choisir le réglage.

Activation/coupage de la réverbération: bouton FUNC + bouton PART >
Vous pouvez activer/désactiver la réverbération. Utilisez la commande REVERB MIX pour régler l'intensité/profondeur de la réverbération appliquée aux parties pour lesquelles est effet est actif. Maintenez le bouton FUNC et le bouton PART > enfoncés tout en appuyant sur un bouton de pas 1-10 pour choisir le réglage.

STEP REC (enregistrement pas à pas): bouton FUNC + bouton (REC)
Ce mode permet de composer un motif pas à pas. Maintenez enfoncé le bouton FUNC et appuyez sur le bouton (REC) pour activer le mode d'enregistrement pas à pas. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton > (PLAY) pour enregistrer le pas correspondant à la manipulation d'une commande, cette fonction est automatiquement désactivée. Les commandes manipulées pendant l'enregistrement de la séquence digicode.

REMARQUE: Cette fonction ne permet pas d'enregistrer les données de pas. Les données de pas sont enregistrées dans une séquence. Appuyez sur le bouton

